



ISSN 0030-0713

**SVEZAK 9**

# OGLAS ZA POMORCE

**NOTICE TO MARINERS**

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT  
SPLIT - HRVATSKA**

**Rujan / September 2016.**

**Oglasi / Notices: 1 - 24**

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

## SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNENJA, PREGLED ISPRAVAKA  
*Explanatory Notes, Index of Corrections*
- II.** ISPRAVCI KARATA  
*Corrections to Charts*
- III.** ISPRAVCI PELJARA  
*Corrections to Sailing Directions*
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA  
*Corrections to List of Lights*
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE  
*Corrections to Radio Service*
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA  
*Corrections to Catalogue*
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI  
*Reprints of Radio Navigational Warnings*
- VIII.** OBAVIJESTI  
*Information*

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [www.hhi.hr](http://www.hhi.hr) / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

*For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [www.hhi.hr](http://www.hhi.hr)*

*The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.*

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 330,00 kn

v.d. RAVNATELJA  
doc.dr.sc. Nenad Leder

# I

## Uvodna objašnjenja *Explanatory Notes*

**RADIOOGLASE** za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

**RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS** for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

**DUBINE I VISINE** određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

**DEPTHS** are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

**HEIGHTS** are above Mean Sea Level.

**SEKTORI VIDLJIVOSTI** svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

**SECTORS OF LIGHTS.** The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

---

<b>OZP</b> .....	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
<b>PS</b> .....	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
<b>RS</b> .....	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
<b>RO</b> .....	radiooglasi	- Radio warnings
<b>M</b> .....	nautička milja	- Nautical mile
<b>AN</b> .....		- Avvisi ai Naviganti
<b>ANM</b> .....		- Admiralty Notices to Mariners
<b>L/L</b> .....		- Admiralty List of Lights
<b>(P)</b> .....	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
<b>(T)</b> .....	privremeni oglasi	- Temporary Notices
<b>HHI</b> .....	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
<b>MK</b> .....	male karte	

---

**I**  
**Pregled ispravaka**  
*Index of corrections*

<b>Karte</b> <i>Charts</i>	<b>Oglas broj</b> <i>Notices No.</i>	<b>Publikacije</b> <i>Publications</i>	<b>Oglas broj</b> <i>Notice No.</i>
- 300-33 .....	2	Peljar I .....	3, 4, 5
- 300-34 .....	2		
- INT 3412 .....	2	Peljar za male brodove:	
- 153 .....	2	- I dio .....	6
- 154 .....	2	- II dio .....	7, 8, 9
- 100-20 .....	1	Popis svjetala i signala za maglu ....	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23
- 100-24 .....	2		
- 100-25 .....	2	Radionužba za pomorce .....	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- 100-27 .....	2	Ispravci Kataloga .....	24




## II


### ISPRAVCI KARATA Corrections to Charts

#### JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA HRVATSKA - CROATIA

##### 1 - 9/16 Iški kanal: područje ribogojilišta


Ucrtati  na 44°02.3'N - 015°06.2'E

**Iški kanal: marine farm**


Insert  in 44°02.3'N - 015°06.2'E

Karta (posljednji ispravak) - Chart (Last correction): 100-20(7-6/16).


##### 2 - 9/16 Otok Lastovo, Buškanje, pličina: svjetleća oznaka, kardinalna S

Ucrtati  i B K(6)+DBI 15s 6m 4M na 42°47'37.2"N - 017°00'13.6"E

- za karte 153 i 154 na 42°47.6'N - 016°59.9'E

- za kartu INT 3412 ucrtati  i Q(6)+LFI 15s 4M

**Otok Lastovo, Buškanje, shallow: lighted mark, S cardinal**

Insert  and B K(6)+DBI 15s 6m 4M in 42°47'37.2"N - 017°00'13.6"E

- for charts 153 and 154 in 42°47.6'N - 016°59.9'E

- for chart INT 3412 insert  and Q(6)+LFI 15s 4M

Karta (posljednji ispravak) - Chart (Last correction): 300-33(12-8/16); 300-34(12-8/16); INT 3412(12-8/16); 153(12-8/16); 154(12-8/16); 100-24 (12-8/16); 100-25 (12-8/16); 100-27 (12-8/16).



### III

#### ISPRAVCI PELJARA *Corrections to Sailing Directions*

#### PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA Izdanje - *Edition 2012.*

---

#### 3 - 9/16 VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI - Republika Hrvatska, Zaštićena područja prirodne i kulturne baštine

Redak 17, dodati:

##### ORNITOLOŠKI REZERVATI

Morsko područje uz dio istočne obale otoka Cresa, zapadne obale otoka Plavnika, istočne obale otoka Prvića i istočne obale otoka Krka zaštićeno je područje ornitološkog rezervata bjeloglavih supova.

Morsko područje uz istočnu obalu otoka Cresa obuhvaća prostor:

- od rta Kruna (0,3 M južno od lučice Beli), litice od uvale Fojiška do uvale Potpredošćica (u. Sarska), litice od uvale Mali bok do rta Sv. Duh (posebno litice oko rta Kraj, rta Okladi, rta Tratar i rta Sv. Šimun).

Morsko područje uz zapadnu obalu otoka Plavnika proteže se:

- od litice uvale Dumboka pa 0,5 M sjeverno prema rtu Veli Pin.

Morsko područje uz istočnu obalu otoka Prvića proteže se:

- od litice uvale Kita do uvale Strabutikovac.

Morsko područje uz istočnu obalu otoka Krka proteže se:

- od litice rta Glavina do rta Matanovo.

U gore navedenom području preporučuje se:

- strogo poštivanje propisa o izbjegavanju plovidbe na udaljenosti najmanje 200 metara od obale

- strogo poštivanje propisa o zabrani zadržavanja plovila i stvaranja buke pljeskanjem, vikanjem i trubljenjem tijekom ljetnih mjeseci (srpanj i kolovoz) radi zaštite kolonije bjeloglavih supova.

str. B 91

---

#### 4 - 9/16 Poništava se ispravak 20 - 5/14

str. 242

---

#### 5 - 9/16 Lastovski kanal, otočići Lastovnjaci (Donji školji), pličina Buškanje: kardinalne svjetleće oznake

Redak 37, promijeniti:

stoji: Pličina Buškanje je označena svjetlećom oznakom usamljene opasnosti.

treba: Pličina Buškanje je označena svjetlećom oznakom usamljene opasnosti i svjetlećim kardinalnim oznakama N i S.

str. 266

---





### III

**PELJAR ZA MALE BRODOVE - I DIO**  
*(Adriatic Sea Pilot - Volume I)*  
**Izdanje - Edition 2002**

---

6 - 9/16

**U poglavlju B-II pod VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI, nakon teksta pod naslovom NACIONALNI PARKOVI, dodati:  
ORNITOLOŠKI REZERVATI**

#### **ORNITOLOŠKI REZERVATI**

Morsko područje uz dio istočne obale otoka Cresa, zapadne obale otoka Plavnika, istočne obale otoka Prvića i istočne obale otoka Krka zaštićeno je područje ornitološkog rezervata bjeloglavih supova.

Morsko područje uz istočnu obalu otoka Cresa obuhvaća prostor:

- od rta Kruna (0,3 M južno od lučice Beli), litice od uvale Fojiška do uvale Potpredošćica (u. Sarska), litice od uvale Mali bok do rta Sv. Duh (posebno litice oko rta Kraj, rta Okladi, rta Tratar i rta Sv. Šimun).

Morsko područje uz zapadnu obalu otoka Plavnika proteže se:

- od litice uvale Dumboka pa 0,5 M sjeverno prema rtu Veli Pin.

Morsko područje uz istočnu obalu otoka Prvića proteže se:

- od litice uvale Kita do uvale Strabutikovac.

Morsko područje uz istočnu obalu otoka Krka proteže se:

- od litice rta Glavina do rta Matanovo.

U gore navedenom području preporučuje se:

- strogo poštivanje propisa o izbjegavanju plovidbe na udaljenosti najmanje 200 metara od obale

- strogo poštivanje propisa o zabrani zadržavanja plovila i stvaranja buke pljeskanjem, vikanjem i trubljenjem tijekom ljetnih mjeseci (srpanj i kolovoz) radi zaštite kolonije bjeloglavih supova.

str. 47

---



### III

#### PELJAR ZA MALE BRODOVE - II DIO (*Adriatic Sea Pilot - Volume II*) Izdanje - *Edition 2003*

---

7 - 9/16 U poglavlju B-II pod VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI, nakon teksta pod naslovom NACIONALNI PARKOVI dodati:  
ORNITOLOŠKI REZERVATI

##### ORNITOLOŠKI REZERVATI

Morsko područje uz dio istočne obale otoka Cresa, zapadne obale otoka Plavnika, istočne obale otoka Prvića i istočne obale otoka Krka zaštićeno je područje ornitološkog rezervata bjeloglavih supova.

Morsko područje uz istočnu obalu otoka Cresa obuhvaća prostor:

- od rta Kruna (0,3 M južno od lučice Beli), litice od uvale Fojiška do uvale Potpredošćica (u. Sarska), litice od uvale Mali bok do rta Sv. Duh (posebno litice oko rta Kraj, rta Okladi, rta Tratar, rta Sv. Šimun).

Morsko područje uz zapadnu obalu otoka Plavnika proteže se:

- od litice uvale Dumboka pa 0,5 M sjeverno prema rtu Veli Pin.

Morsko područje uz istočnu obalu otoka Prvića proteže se:

- od litice uvale Kita do uvale Strabutikovac.

Morsko područje uz istočnu obalu otoka Krka proteže se:

- od litice rta Glavina do rta Matanovo.

U gore navedenom području preporučuje se:

- strogo poštivanje propisa o izbjegavanju plovidbe na udaljenosti najmanje 200 metara od obale

- strogo poštivanje propisa o zabrani zadržavanja plovila i stvaranja buke pljeskanjem, vikanjem i trubljenjem tijekom ljetnih mjeseci (srpanj i kolovoz) radi zaštite kolonije bjeloglavih supova.

str. 47

---

8 - 9/16 Poništava se ispravak 38 - 5/14

str. 228

---

9 - 9/16 Lastovski kanal, otočići Lastovnjaci (Donji školji), pličina Buškanje: kardinalne svjetleće oznake

UPOZORENJE, promijeniti:

stoji: Pličina Buškanje je označena svjetlećom oznakom usamljene opasnosti.

treba: Pličina Buškanje je označena svjetlećom oznakom usamljene opasnosti i svjetlećim kardinalnim oznakama N i S.

str. 262



**IV**  
**ISPRAVCI POPISA SVJETALA**  
*Corrections to List of Lights*

**POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU**  
**Izdanje - Edition 2014**

<b>10 - 9/16</b>							
466 E3231	Otok Tijat, Rt Tijašćica	43 42.4 15 46.7	Fl(3) W 10s	13	7	Čeverokutna kamena kula, 8m	(2(0,5+1,5);0,5+5,5)s <b>Vid 265-128 (223)</b>
<b>11 - 9/16</b>							
688,8	Pličina Buškanje II	42 47.6 17 00.2	Q(6) + LFl W 15s	6	4	▼ na kuli sa stupom i galerijom, sa žutim pojasom iznad crnog	(6(0,2+0,8);2+7)s
<b>Italija - Italy</b>							
<b>12 - 9/16</b>							
1241 E2202	- Castello a mare	43 38.6 17 56.8	Fl(4) W 20s	28	21	Na tvrđavi, 25m	(3(0,2+2,4);0,2+12)s <b>(T)</b> Fl(4) W 20s 10M Rez. svjetlo Fl(4) 20s <b>18M</b> AIS MMSI 992471098
<b>13 - 9/16</b>							
1415,2 E2429	- Valobran	44 40.6 12 15.3	Q R 1s	9	5	Crveni stup, 7m	
<b>14 - 9/16</b>							
1715 E7425	- Fratello Est	42 34.6 14 10.4	Mo(U) W 15s	6	2	Platforma, 15m	Privatno
--	--	..	Horn Mo(U) 30s	..	..		
<b>15 - 9/16</b>							
1716 E7426	- Fratello Cluster	42 36.6 14 10.1	3 Mo(U) W 15s	6	2	Platforma, 29m	Privatno Rez. svjetlo F R 3M
--	--	..	Horn Mo(U) 30s	..	..		
<b>16 - 9/16</b>							
1718 E7427	-- Fratello Nord	42 38.9 14 10.2	2 Mo(U) W 15s	6	2	Platforma, 18m	Privatno
--	--	..	Horn Mo(U) 30s	..	..		
<b>17 - 9/16</b>							
1719 E7427,5	- Viviana 1 BIS	42 39.3 14 09.3	Mo(U) W 15s	6	2	Platforma, 21m	Privatno
--	--	..	Horn Mo(U) 30s	..	..		
<b>18 - 9/16</b>							
1720 E7428	Simonetta	42 33.5 14 11.0	Mo(U) W 15s	6	2	Platforma, 20m	Privatno
--	--	..	Horn Mo(U) 30s	..	..		
<b>19 - 9/16</b>							
1721 E7429	- Squalo	42 42.9 14 14.7	2 Mo(U) W 15s	6	2	Platforma, 28m	Privatno
--	--	..	2 Mo(U) R 15s Horn Mo(U) 30s	6 ..	2 ..		
<b>20 - 9/16</b>							
1722 E7429,5	- Giovanna	42 46.0 14 27.8	2 Mo(U) W 15s	6	2	Platforma, 57m	Privatno
--	--	..	2 Mo(U) R 15s Horn Mo(U) 30s	6 ..	2 ..		2 rez. svjetla F R 3M



## IV

<b>21 - 9/16</b>							
1723	- Emma W	42 48.4	2 Mo(U) W 15s	6	2	Platforma, 52m	Privatno
E7430		14 22.8	2 Mo(U) R 15s	6	2		Rez. svjetlo F R 3M
--	--	..	Horn Mo(U) 30s	..	..		
<b>22 - 9/16</b>							
1724	- Eleonora	42 50.4	2 Mo(U) W 15s	6	2	Platforma, 36m	Privatno
E7431		14 09.3	2 Mo(U) R 15s	6	2		2 rez. svjetla F R 3M
--	--	..	Horn Mo(U) 30s	..	..		
<b>23 - 9/16</b>							
1726	- Emilio	42 56.1	2 Mo(U) W 15s	6	2	Platforma, 24m	Privatno
E7440		14 14.6	2 Mo(U) R 15s	6	2		2 rez. svjetla F R 3M
--	--	..	Horn Mo(U) 30s	..	..		Rez. svjetlo F Or 3M





V  
**ISPRAVCI RADIOSLUŽBE**  
*Corrections to Radio Service*

**RADIOSLUŽBA**  
Izdanje - *Edition 2012*

Nema ispravaka - *Nil*

VI  
**ISPRAVCI KATALOGA**  
*Corrections to Catalogue*

**KATALOG POMORSKIH KARATA I NAUTIČKIH PUBLIKACIJA**  
Izdanje - *Edition 2013*

---

24 - 9/16      **Karta 153: brisanje**

U poglavlju OBALNE KARTE, za kartu 153 ŠIBENIK - O. LASTOVO, u stupcu Naziv karte ili plana, brisati: JUŽNI ULAZ U ŠIBENSKI KANAL;  
u stupcu Mjerilo 1:, brisati: 20 000.

str. 16

---



## VII

### NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 26. rujna 2016. u 1000 LT (0800 UTC)

2016. godina:
- 0261 1. RADIOOGLASI NA SNAZI 220700 UTC SEP 16: 2016 GODINA: 0069, 0192, 0196, 0200, 0220, 0228, 0232, 0233, 0234, 0235, 0240, 0242, 0245, 0246, 0249, 0250, 0256, 0257, 0258, 0259, 0260.  
2. PONIŠTAVA SE RADIOOGLAS BROJ: 0245.
- 0260 OD 19.09.2016. DO 31.10.2016. PODVODNI RADOVI U LUCI DRAŽANICA (UVALA DRAŽANICA).  
ZABRANJENA PLOVIDBA, RIBARENJE, SIDRENJE I PODVODNE AKTIVNOSTI.
- 0258 OD 20.09.2016. DO DALJNJEGA RADOVI NA VAĐENJU PODRTINE UNUTAR SPOJNICA POZICIJA:  
A) 43-58.1N; 015-14.0E  
B) 43-58.0N; 015-15.1E  
C) 43-58.0N; 015-15.0E  
D) 43-58.0N; 015-14.9E  
ZONA RADOVA OZNAČENA JE PLUTAČAMA. ZABRANJENA PLOVIDBA.
- 0257 OD 19.09.2016. DO 30.09.2016. GEOFIZIČKA MJERENJA NA PODRUČJU BRODOGRADILIŠNE LUKE ULJANIK.  
ZABRANJUJE SE PLOVIDBA, SIDRENJE I PODVODNE AKTIVNOSTI.
- 0250 GREBEN DINARIĆI, SVJETLEĆA PLUTAČA NA 43-50,537N 015-22,629E (WGS84) POSTAVLJENA.  
KARAKTERISTIKA: Ž BL 2 SEKUNDE.
- 0249 HRID GALIJOLA, SVJETLO NA 43-42,9N 015-48,1E POSTAVLJENO.  
KARAKTERISTIKA: B BL(2) 5 SEKUNDI 4 METRA I MILJU.
- 0246 OD 16.09.2016 DO DALJNJEGA PODMORSKI RADOVI UNUTAR SPOJNICA POZICIJA:  
A) 42-57 38.08N 016-42 11.54E  
B) 42-57 37.74N 016-42 15.44E  
C) 42-57 37.37N 016-42 19.35E  
D) 42-57 36.99N 016-42 23.31E  
E) 42-57 34.22N 016-42 27.87E  
ZABRANJENA PLOVIDBA I SVE AKTIVNOSTI.
- 0242 OTOČIĆ BELI, GREBEN, SVJETLEĆA PLUTAČA NA 44-05.366N 015-03.499E (WGS 84) POSTAVLJENA.  
KARAKTERISTIKA Ž BL 2 SEKUNDE.
- 0240 KAVEZI ZA UZGOJ RIBE UNUTAR SPOJNICA POZICIJA:  
A) 44-02 21.47N 015-05 37.86E  
B) 44-02 26.93N 015-05 49.01E  
C) 44-02 08.17N 015-06 06.67E  
D) 44-02 02.71N 015-05 55.52E  
ZABRANJENA PLOVIDBA.
- 0235 RADOVI NA REKONSTRUKCIJI PROMETNICE UZ RIJEČKI GAT. PLOVITI OPREZNO.
- 0234 1) DO DALJNJEGA PODMORSKI RADOVI SA M/B PLOVPUT SPLIT NA 43-01.754N - 016-15.247E (WGS84) I 43-01.969N 016-15.174E (WGS84) (IZMEĐU OTOČIĆA PARŽAN VELI I OTOČIĆA BUDIKOVAC). PLOVITI OPREZNO.  
2) PONIŠTAVA SE RADIOOGLAS 0221/16.
- 0233 PLIČINA MRAMORI, SVJETLO, PS 98/E 2672 NA 45-08.9N 013-34.5E NEPOUZDANO.
- 0232 PLIČ BUŠKANJE, SVJETLEĆA OZNAKA, KARDINALNA S, NA 42-47.629N 016-59.938E (WGS 84) POSTAVLJENA.  
KARAKTERISTIKA K(6)+DBI 15 SEKUNDI 6 METARA 4 MILJE.
- 0228 PLIČINA GAJDARUŠA, SIGNALNA OZNAKA, LATERALNA LIJEVA STRANA NA 44-47.4N 013-55.6E  
ZNAK NA VRHU NEDOSTAJE.
- 0220 PLATFORMA "IDA B", SVJETLO NA 44-26.8N 013-29.1E POGAŠENO.
- 0200 DO DALJNJEGA PODVODNI RADOVI OZNAČENI SVJETLEĆOM PLUTAČOM, POSEBNA OZNAKA, NA 44 - 53.971N 013 - 48.447E (ZAPADNA OBALA ISTRE, LUČICA PUNTIŽELA). KARAKTERISTIKA: Ž BL 3 SEKUNDE I MILJA.  
PLOVITI OPREZNO I SMANJENOM BRZINOM.

## VII

- 0196 1. SVJETLEĆA PLUTAČA, LATERALNA LIJEVA STRANA, NA 45-14.394N 014-35.578E (WGS 84) POSTAVLJENA. KARAKTERISTIKA C BL 2 SEKUNDE 2 MILJE.  
2. SVJETLEĆA PLUTAČA, LATERALNA DESNA STRANA, NA 45-14.439N 014-35.620E (WGS 84) POSTAVLJENA. KARAKTERISTIKA Z BL 2 SEKUNDE 2 MILJE.  
3. OGRANIČENA BRZINA OD 5 ČVOROVA 100 METARA PRIJE I POSLIJE PLUTAČA. PLOVITI OPREZNO.
- 0192 DO DALJNJEG PODVODNI RADOVI NA 42-37.56N 018-09.65E (DUBAC). ZABRANJENA PLOVIDBA I SVE AKTIVNOSTI U POLUMJERU OD 150 METARA.
- 0069 DO DALJNJEGA PODMORSKI RADOVI IZMEĐU LUKE SOBRA I OTOKA GALIČNJAK, UNUTAR SPOJNICA POZICIJA:  
A) 42°44'25"N - 017°38'01"E  
B) 42°44'24"N - 017°38'10"E  
C) 42°44'20"N - 017°37'59"E  
D) 42°44'17"N - 017°38'07"E  
ZABRANJENA PLOVIDBA 100 METARA OD PODRUČJA RADOVA.

### **RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on September 26, 2016 at 1000 LT (0800 UTC)**

Year 2016:

- 0261 1. RADIONAVIGATIONAL WARNINGS IN FORCE 220700 UTC SEP 16: 2016 GODINA: 0069, 0192, 0196, 0200, 0220, 0228, 0232, 0233, 0234, 0235, 0240, 0242, 0245, 0246, 0249, 0250, 0256, 0257, 0258, 0259, 0260.  
2. CANCEL RADIONAVIGATIONAL WARNING: 0245.
- 0260 FROM SEPTEMBER 19TH 2016 TO OCTOBER 31ST 2016 UNDERWATER WORKS IN DRAŽANICA PORT (DRAŽANICA BAY). NAVIGATION, FISHING, ANCHORING AND UNDERWATER WORKS PROHIBITED.
- 0258 FROM 20TH SEPTEMBER 2016 UNTILL NEXT NOTICE WORKS ON WRECK REMOVAL IN AREA BOUNDED BY:  
A) 43-58.1N; 015-14.0E  
B) 43-58.0N; 015-15.1E  
C) 43-58.0N; 015-15.0E  
D) 43-58.0N; 015-14.9E  
AREA OF WORK MARKED WITH BUOYS. NAVIGATION PROHIBITED.
- 0257 FROM SEPTEMBER 19th 2016 TO SEPTEMBER 30th 2016 GEOPHYSICAL SURVEYING IN AREA SHIPYARD HARBOUR ULJANIK. NAVIGATION, ANCHORING AND UNDERWATER ACTIVITIES PROHIBITED.
- 0250 GREBEN DINARIĆI, LIGHTED BUOY IN 43-50.537N 015-22.629E (WGS84) ESTBALISHED.  
CHARACHTERISTIC: FL Y 2 SECONDS. HIDCRO 16/09/2016.
- 0249 HRID GALIJOLA, LIGHT IN 43-42.9N 015-48.1E ESTABLISHED. CHARACHTERISTIC FL(2) W 5 SECONDS 4 METRES 1 MILE.
- 0246 FROM 16TH SEPTEMBER UNTILL NEXT NOTICE UNDERWATER WORKS IN AREA BOUNDED BY:  
A) 42-57 38.08N 016-42 11.54E  
B) 42-57 37.74N 016-42 15.44E  
C) 42-57 37.37N 016-42 19.35E  
D) 42-57 36.99N 016-42 23.31E  
E) 42-57 34.22N 016-42 27.87E  
NAVIGATION AND ALL ACTIVITIES PROHIBITED.
- 0242 ISLET BELI, GREBEN, LIGHTED BUOY IN 44-05.366N 015-03.499E (WGS 84) ESTABLISHED.  
CHARACHERISTIC FL Y 2 SECONDS.
- 0240 FISH FARM CAGES IN AREA BUNDED BY:  
A) 44-02 21.47N 015-05 37,86E  
B) 44-02 26.93N 015-05 49,01E  
C) 44-02 08.17N 015-06 06,67E  
D) 44-02 02.71N 015-05 55,52E  
NAVIGATION PROHIBITED.
- 0235 WORKS ON RECONSTRUCTION STREET ALONGSIDE RIJEČKI GAT WIDE BERTH REQUESTED.
- 0234 1) UNTILL NEXT NOTICE UNDERWATER WORKS WITH M/V PLOVPUT SPLIT IN 43-01.754N - 016-15.247E (WGS84) AND 43-01.969N 016-15.174E (WGS84) (BETWEEN PARŽAN VELI, ISLET AND BUDIKOVAC, ISLET).  
WIDE BERTH REQUESTED.  
2) CANCEL 0221/16.

## VII

- 0233 MRAMORI SHALLOW, LIGHT, LL 98/E 2672 IN 45-08.9N 013-34.5E LIGHT UNRELIABLE.
- 0232 PLIČ BUŠKANJE, LIGHTED MARK, CARDINAL S IN 42-47.629N 016-59.938E (WGS 84) ESTABLISHED.  
CHARACTERISTICS: Q(6)+LF1 15 SECONDS 6 METRES 4 MILES.
- 0228 SHALOW GAJDARUŠA, LATERAL MARK, PORT SIDE IN 44-47.4N 013-55.6E TOPMARK MISSING.
- 0220 OIL RIG "IDA B", LIGHT IN 44-26.8N 013-29.1E UNLIT.
- 0200 UNTIL NEXT NOTICE UNDERWATER WORKS MARKED BY LIGHTED BUOY, SPECIAL MARK, IN 44 - 53.971N 013 - 48.447E (ISTRA, WEST COAST, PORT PUNTIŽELA). CHARACTERISTICS: FL Y 3 SECONDS 1 MILE.  
WIDE BERTH AND REDUCED SPEED REQUESTED.
- 0196 1. LIGHTED BUOY, PORT HAND IN 45-14.394N 014-35.578E (WGS 84) ESTABLISHED.  
CHARACTERISTICS: FL R 2 SECONDS 2 MILES.  
2. LIGHTED BUOY, STARBOARD HAND IN 45-14.439N 014-35.620E (WGS 84) ESTABLISHED.  
CHARACTERISTICS: FL G 2 SECONDS 2 MILES.  
3. REDUCED SPEED OF 5 KNOTS 100 METERS BEFORE AND AFTER THE BUOY REQUESTED.  
WIDE BERTH REQUESTED.
- 0192 UNTIL NEXT NOTICE UNDERWATER WORKS IN 42-37.56N 018-09.65E (DUBAC).  
NAVIGATION AND ALL ACTIVITIES IN RADIUS 150 METRES PROHIBITED
- 0069 UNTILL NEXT NOTICE UNDERWATER WORKS BEETWEN SOBRA PORT AND GALIČNJAK ISLAND, IN AREA BOUNDED BY:  
A) 42°44'25"N - 017°38'01"E  
B) 42°44'24"N - 017°38'10"E  
C) 42°44'20"N - 017°37'59"E  
D) 42°44'17"N - 017°38'07"E  
NAVIGATION PROHIBITED 100 METRES FROM THE AREA.

## VII

### NAVAREA III

*Warnings originated from September 20th 2016 to September 27th 2016*

#### **SECTION A**

##### **576/16 STRAIT OF KERCH**

*Cancel NAVAREA III 228/16, 249/16 and this message.*

##### **577/16 BLACK SEA - CRIMEAN COAST**

*1.- Missile firing exercises 23, 24 and 26 SEP16, from 0400 UTC to 1200 UTC. Navigation temporarily dangerous in area bounded by:*

*45-20.8N 032-29.9E*

*45-15.7N 032-54.6E*

*45-02.4N 032-45.6E*

*44-22.4N 031-35.2E*

*44-45.0N 031-12.5E.*

*2.- Cancel this message on 261300 UTC SEP16.*

##### **578/16 AEGEAN SEA**

*1.- Firing exercises, 26 thru 28 SEP16, from 0500 UTC to 1200 UTC in area bounded by:*

*38-45N 024-52E*

*38-45N 025-21E*

*38-18N 025-21E*

*38-18N 024-52E.*

*2.- Cancel this message on 281300 UTC SEP16.*

##### **579/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA**

*1.- Firing exercises 25 thru 27 SEP16, from 0500 UTC to 1500 UTC, in area bounded by:*

*35-08.0N 035-04.0E*

*35-08.0N 035-27.0E*

*34-49.0N 035-27.0E*

*34-49.0N 035-04.0E.*

*2.- Cancel this message on 271600 UTC SEP16.*

##### **580/16 BLACK SEA - CRIMEAN COAST**

*1.- Navigation temporarily prohibited from 260600 UTC SEP16 to 301300 UTC SEP16, in area bounded by:*

*44-40.5N 033-30.1E*

*44-41.6N 033-30.1E*

*44-41.6N 033-31.8E*

*44-40.5N 033-31.8E.*

*2.- Cancel this message on 301400 UTC SEP16.*

##### **581/16 ADRIATIC SEA - CROATIA**

*1.- Military exercise "SAREX 16" from 26 to 29 SEP 16, in area bounded by:*

*42-54.0N 015-15.0E*

*42-43.0N 015-02.0E*

*42-26.0N 015-30.0E*

*42-37.0N 015-42.0E.*

*Navigation and fishing prohibited.*

*2.- Cancel this message on 300100 UTC SEP16.*

##### **582/16**

*NAVAREA III Warnings in force on 27 SEP16 at 0600 UTC.*

*2016: 165, 168, 188, 193, 194, 210, 225, 367, 384, 466, 467, 480, 491, 492, 499, 503, 518, 520, 521, 523, 524, 527, 528, 530, 536, 545, 549, 551, 558, 560, 570, 574, 578, 579, 580, 581, 582.*

## VII

### SECTION B

#### *Summary of drilling rigs updated to NAVAREA III 582/16 warning*

##### *Adriatic Sea-Ionian Sea.*

<i>Unknown</i>	<i>40-50.0N</i>	<i>018-17.0E</i>
<i>Bonaccia</i>	<i>43-36.0N</i>	<i>014-21.2E</i>
<i>Steward</i>	<i>44-12.8N</i>	<i>012-46.6E</i>
<i>Morena I</i>	<i>44-13.6N</i>	<i>012-29.0E</i>
<i>Annabella</i>	<i>44-13.7N</i>	<i>013-04.4E</i>
<i>Ika-A</i>	<i>44-21.5N</i>	<i>013-29.3E</i>
<i>Ida-B</i>	<i>44-26.8N</i>	<i>013-28.8E</i>
<i>Armida 1</i>	<i>44-28.5N</i>	<i>012-27.2E</i>
<i>Unknown</i>	<i>44-30.0N</i>	<i>013-00.0E</i>
<i>Irina</i>	<i>44-31.7N</i>	<i>013-22.8E</i>
<i>Ana</i>	<i>44-41.0N</i>	<i>013-16.1E</i>
<i>Ivana B</i>	<i>44-41.2N</i>	<i>013-13.1E</i>
<i>Vesna</i>	<i>44-41.2N</i>	<i>013-19.1E</i>
<i>Ivana E</i>	<i>44-44.7N</i>	<i>013-14.8E</i>
<i>Izabela South</i>	<i>44-57.5N</i>	<i>013-09.1E</i>
<i>Ocean King</i>	<i>44-58.5N</i>	<i>013-08.0E</i>
<i>Izabela North</i>	<i>44-58.8N</i>	<i>013-07.8E</i>





**VIII**  
**OBAVIJESTI**  
*Information*

**Errata**

Oglas za pomorce br. 8 (kolovoz) 2016.

str. 9

Ispravak 18(T) - 7 /16

Ispravni broj ispravka je 18(T) - 8 /16.

str. 7

Ispravak 13(T) - 8/16

Ispravna pozicija je f) 42°39'36.4"N - 018°05'06.9"E (kopno).

str. 21


Ispravak za Malu kartu MK-21

Ispravni broj Male karte je MK-23.


**Obavijesti za Male karte:**  
*Information for Small Craft Charts:*

---

**MK - 13**      **Iški kanal: područje ribogojilišta**

Ucrtati  na 44°02.3'N - 015°06.2'E

*Iški kanal: marine farm*

Insert  in 44°02.3'N - 015°06.2'E


---

**MK - 15**      Poništiti zahvat plana karte 153 (A) JUŽNI ULAZ U ŠIBENSKI KANAL.


*Delete chart 153 (A) boundary JUŽNI ULAZ U ŠIBENSKI KANAL.*

---

**MK - 23**      **Otok Lastovo, Buškanje, pličina: svjetleća oznaka, kardinalna S**

Ucrtati  i B K(6)+DBI 15s 6m 4M na 42°47'37.2"N - 017°00'13.6"E

*Otok Lastovo, Buškanje, shallow: lighted mark, S cardinal*

Insert  and B K(6)+DBI 15s 6m 4M in 42°47'37.2"N - 017°00'13.6"E

---



**OBRAZAC ZA OBAVIJESTI**  
**Note for information**

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto: Datum:  
Place: ..... Date: .....

Ime pošiljatelja (ime broda):  
Name of sender (Name of ship): .....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:  
Address or ship's call sign and flag: .....

Predmet:  
Subject: .....

Prava ili procijenjena pozicija:  
True or approx. position: .....

Karta ili publikacija:  
Chart or publication: .....

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:  
Latest "Oglas za pomorce" received: .....

Sadržaj obavijesti:

Details:





POTPIS:  
SIGNATURE: .....

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.



**POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*List of nautical charts and publication*

**POMORSKE KARTE**  
*Nautical charts*

Karta pomorska 100-15  
Karta pomorska 100-16  
Karta pomorska 100-17  
Karta pomorska 100-18  
Karta pomorska 100-19  
Karta pomorska 100-20  
Karta pomorska 100-21  
Karta pomorska 100-22  
Karta pomorska 100-23  
Karta pomorska 100-24  
Karta pomorska 100-25  
Karta pomorska 100-26  
Karta pomorska 100-27  
Karta pomorska 100-28  
Karta pomorska 100-29  
Karta pomorska 100-30  
Karta pomorska 100-31  
Karta pomorska 300-32  
Karta pomorska 300-33  
Karta pomorska 300-34  
Karta pomorska 300-35  
Karta pomorska 300-36  
Karta pomorska 300-37  
Karta pomorska 10  
Karta pomorska 11  
Karta pomorska 13  
Karta pomorska 14  
Karta pomorska 15  
Karta pomorska 16  
Karta pomorska 17  
Karta pomorska 20  
Karta pomorska 22  
Karta pomorska 32  
Karta pomorska 37  
Karta pomorska 47  
Karta pomorska 50  
Karta pomorska 63  
Karta pomorska 83  
Karta batimetrijska B 100  
Karta pomorska 101  
Karta pomorska 102  
Karta pomorska 108  
Karta pomorska 109  
Karta pomorska INT 3410  
Karta pomorska INT 3412  
Karta pomorska INT 3414  
Karta pomorska 151  
Karta pomorska 152  
Karta pomorska 153  
Karta pomorska 154  
Karta pomorska 50-3  
Karta pomorska 50-4  
Karta pomorska 50-20

**POMORSKE KARTE**  
*Nautical charts*

Karta pomorska 301  
Karta pomorska 302  
Karta pomorska 303  
Karta pomorska 401  
Karta pomorska 402  
Karta pomorska 501  
Karta pomorska 502  
Karta pomorska 512  
Karta pomorska 518  
Karta pomorska 525  
Karta pomorska 533  
Karta pomorska 534  
Karta pomorska 535  
Karta pomorska 950 VTS  
Komplet malih karata - I dio  
Komplet malih karata - II dio

**PUBLIKACIJE**  
*Publications*

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka  
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2014.  
Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.  
Katalog pomorskih karata i nautičkih publikacija, 2013.  
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.  
Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.  
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovrače - Rt Oštra 2003.  
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte  
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte  
Adriatic sea pilot volume I.  
Adriatic sea pilot volume II.  
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil  
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil  
Hidrografski godišnjak  
Nautičke tablice, 1999.  
Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)  
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2016.  
Klimatološki atlas Jadranskog mora  
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.  
Oglas za pomorce  
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora  
Identifikator zvijezda (izdanje 1991)  
Brodski dnevnik  
Dnevnik stroja  
Radioslužba 2012.  
Nautički godišnjak 2016.  
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.  
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)  
Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)  
101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2014.  
"Jadranski arhipelag, akvatorij Split" (hrvatski i engleski)

**PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*Sales of charts and nautical publications*

1. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o., Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. +385 (0)51 267635; fax: +385 (0)51 267258  
• Prodavaonica Nautika, 51222 Bakar, tel. i fax. +385 (0)51 761730, e-mail: naval.jasenko@gmail.com
2. **GEOSUSTAVI**, d.o.o., Gundulićeva 26, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582208, fax. +385 (0)21 484556, e-mail: info@geosustavi.hr
3. **DOMINOVIĆ**, d.o.o., Trg hrvatske bratske zajednice 4 (NSK), 10000 Zagreb, tel. +381 (0)1 6150315, fax. +385 (0)1 6130111,  
e-mail: dominovic@dominovic.hr
4. **MARINA STORES, LALIZAS MARINA** d.o.o, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371; e-mail: direkcija@lalizas.com  
Marina Stores, mreža prodavaonica:
  - Prodavaonica 1 - Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371
  - Prodavaonica 2 - Zadar, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, tel. i fax. +385 (0)23 302147
  - Prodavaonica 3 - Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. +385 (0)1 6183342, fax +385 (0)1 6183341
  - Prodavaonica 4 - Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. +385 (0)22 212268
  - Prodavaonica 5 - Dubrovnik (Mokošica), Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 454073
  - Prodavaonica 6 - Pula, Riva 14, 52000 Pula, tel. i fax. +385 (0)52 210904
  - Prodavaonica 7 - Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 343173
  - Prodavaonica 8 - Split (Mejaši), Josipa Jovića 8, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 566683
  - Prodavaonica 9 - Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, tel. i fax. +385 (0)21 679389
  - Prodavaonica 10 - Dubrovnik (Gruž), Obala Pape Ivana Pavla II br. 24, 20000 Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 313063
  - Prodavaonica 11 - Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, tel. i fax. +385 (0)23 700866
  - Prodavaonica 12 - Trogir, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, tel. i fax. +385 (0)21 883031
  - Prodavaonica 13 - Vodice, Dulcin 63, 22211 Vodice, tel. i fax. +385 (0)22 247544
5. **INVENTING**, d.o.o., Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 6523921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr  
• Prodavaonica Bernwieser Seekarten + Flight Shop, Engerthstrasse 237/10, Wien, Austria, tel. +431 9855166, fax. +431 9829444  
e-mail: bernwieser@bernwieser.at
6. **NAVIGATORE**, t.o., Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. +385 (0)52 436663
7. **AC NAUTIK** e.U, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, tel. +43 (0)676/30 74 163, e-mail: support@kuestenpatent-kroatien.at
8. **ENCIKLOPEDIJA** d.o.o., Visoka 8, 21000 Split  
• Prodavaonica Split, Dražanac 45, 21000 Split, tel. +385 (0)21 398406, e-mail: encinautika@gmail.com
9. **AURANI** d.o.o., Banjol 101, 51280 Rab  
• Prodavaonica 1 - Rab, Banjol 101, 51280 Rab, tel. +385 (0)51 774823, fax. +385 (0)51 725450, e-mail: aurani@ri.t-com.com.hr  
• Prodavaonica 2 - Mali Lošinj, Priko 40, 51550 Mali Lošinj, tel. i fax. +385 (0)51 233399, e-mail: aurani@ri.t-com.com.hr
10. **DELALIJA TRGOVINA** d.o.o., Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 3866785, e-mail: delalija-trgovina@zg.t-com.hr

**Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera Jeppesen na [www.jeppesen.com](http://www.jeppesen.com) i Primar na [www.primar.no](http://www.primar.no)**

***Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our authorized distributors: Jeppesen on [www.jeppesen.com](http://www.jeppesen.com) and Primar on [www.primar.no](http://www.primar.no)***

**Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlaštteni distributeri.**  
***Charts and publications are sold by authorized sales agents only.***